

EDI - ASN Note

Load-No.: 80408

20.07.2020 - 10:31
page 1/2

(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PIETTERBERG
DEUTSCHLAND
Receiver -Plant: 100
-No: 1450700
Magna PT S.P.A.
Via del Ciclaimint, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 18.688 KG
Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	TM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Numero Vendor	

CO KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

80742940	000010	251109390	7.400	PC	M	SCHALTRAD 7. GANG	550003915802
20.07.2020		035307-900					nt. wt.: 3.581 KG, gr. wt.: 3.922 KG
		CC: 200040262	1.850	PC	M		Quantità dichiarata: 4
		CC: 200040256	1.850	PC	M		Quantità effettiva: 4
		CC: 200040253	1.850	PC	M		Tipo Imballaggio: ☒ ☐
		CC: 200040237	1.850	PC	M		Quantità Imballi: 4
		CC: 4.000					Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
		Cast-Number: 621895					Data controllo: 27/07/2020
		UC-Material: L09178001A					Firma
		Text: Engineering Change No.					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

MMB35

80744795	000010	251109290	1.350	PC	M	Quantità dichiarata: 1.350	550003915802
20.07.2020		035306-900				Quantità effettiva: 1.350	nt. wt.: 864 KG, gr. wt.: 950 KG
		CC: 200038348	1.350	PC	M	Tipo Imballaggio: ☒ ☐	
		CC: 1.000				Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐	
		Cast-Number: 622806				Data controllo: 27/07/2020	
		UC-Material: L091460020				Firma	
		Text: Engineering Change No.					
		Text: Customer Change No.					
		Text: Supplier Index -					

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

80744796	000010	251108490	7.420	PC	S	ZAHNRAD 2. GANG	550003915802
20.07.2020		035309-900					nt. wt.: 13.816 KG
		CC: 200041452	530	PC	S		Quantità dichiarata: 14
		CC: 200041446	530	PC	S		Quantità effettiva: 14
		CC: 200041443	530	PC	S		Tipo Imballaggio: ☒ ☐
		CC: 200041437	530	PC	S		Quantità Imballi: 14
		CC: 200041432	530	PC	S		Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐
		CC: 200041428	530	PC	S		Data controllo: 27/07/2020
		CC: 200041425	530	PC	S		Firma
		CC: 200041421	530	PC	S		
		CC: 200041417	530	PC	S		
		CC: 200041413	530	PC	S		

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg.



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1093.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002069
(order no. / No. De commande)

HBS-Teile-Nr. 035307-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Index du plan)
Lieferschein-Nr. 80742940/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Auftrag 1026902

(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L09178001A
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 07/01/2020
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 7,400

(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH

(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Werkstoff ZOMNCRS5

(steel grade / Qualité)

Herstellprozess E/V/D/CC

(heat number / No. de Coulée)
(process flow / Procédé fabrication)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rotmat.-abm. 40 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)
Umfarmgrad 45,8:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
0.1900	0.1500	1.2700	0.0090	0.0210	1.0800	0.0300	0.1200	0.1100	0.0070	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0040	0.0000	0.0000
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.0026	0.0060	0.0010	0.0000	0.0011	0.0134	2.4000	17.000									

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)																
mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	41.50	0.00	37.30	0.00	34.20	0.00	32.00	30.30	28.90	0.00	0.00
Fdyn	0.00	-	0.00													
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)																

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)					FERRIT-PERLIT			Randentkohlung (decarburation / Décaburation)			0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)					Prim.	5	-	8	Sek.	9	-
											10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	-

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	158.0	-	0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-005581 vom 20.07.2020



20-005581

Ludwigsburg, 20.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportes soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 23.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 20.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80742940 80744795 80744796	11 Anzahl der LM Nombre des colis 19	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 18.688
			15 Umfang cbm 56,13
Summe:		18.688,00	
Total:		19,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 20-005581 empfangen am Réception des marchandises le KUEHNLE+NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snr- 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 25 LUG 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604